

Această carte este un tezaur de înțelepciune divină, pe deplin scripturală, inspirată de Duhul lui Dumnezeu și născută din experiență. Aceste principii vor revoluționa și vitaliza orice biserică pentru a ajunge la potențialul ei maxim. Fiecare pastor *trebuie* să citească această carte! Ea este menită între în rândul lucrărilor clasice.

Bill Bright, fondator, Campus Crusade for Christ International

Am sute de cărți și articole despre biserică. Dacă ar trebui să aleg doar una dintre ele, aș alege-o pe cea a lui Rick Warren. Dacă aș putea, aș transforma-o în literatură obligatorie.

Jim Henry, președinte, Convenția Baptistă de Sud

Aceasta nu este doar o altă carte despre „cum-să” scrisă de pastorul unei megabiserici. Ea arată cât de departe de realitate sunt mulți critici ai abordărilor referitoare la „creșterea bisericii” și „slujirea sensibilă la nevoile celor care Îl caută pe Dumnezeu”. Studiați această carte cu atenție! Rick Warren știe cum zidește *Domnul* biserica.

George Brushaber, președinte, Colegiul și Seminarul Betel

Biserica așteaptă această carte de mult timp și fiecare minut de așteptare a meritat. Este destinată să devină o lucrare clasică în literatura noii paradigme a sănătății bisericii.

Leonard Sweet, decan, Seminarul Teologic Drew

ECHILIBRATĂ! ... PRACTICĂ! ... EFICACE! Veți dori să citiți și să folosiți această carte.

Ken Hempill, președinte, Seminarul Teologic Baptist de Sud

Rick Warren este arhitectul bisericii secolului 21, iar această carte este proiectul!

Bruce Larson, slujitor

Aceasta este cea mai bună carte pe care am citit-o vreodată despre viața unei biserici în lumea de astăzi.

Lyle E. Schaller, consultant de comunitate regională

Warren se ocupă de întrebarea *crucială* adresată bisericii: cum poate fi și credincioasă Domnului și eficientă?

Marshall Shelley, redactor executiv, revista *Leadership*

Aceasta este cu siguranță cea mai bună carte despre creșterea bisericii pe care am citit-o! Trebuie citită și de credincioșii obișnuiți, nu doar de pastori.

Poate să vă scape biserica de la declin, dezbinare sau chiar moarte. Doresc ca toți cei implicați în conducerea oricărei noi adunări din Convenția Baptistă de Sud să studieze această carte.

Charles Chaney, vicepreședinte, New Churches, Home Mission Board, SB

În fiecare epocă Dumnezeu ridică lideri care să exploreze noi posibilități pentru poporul lui Dumnezeu. Dumnezeu i-a dat lui Rick Warren darul viziunii și al discernământului. Rezultatele pot fi văzute în Biserica Saddleback și în mii de adunări din întreaga lume care au aplicat învățătura lui. O, dacă noi metodiștii (și nu numai) am putea înțelege acum cât de mult avem de învățat de la Rick Warren!

Ezra Earl Jones, secretar general,
United Methodist Church Board of Discipleship

Biserica – o pasiune, o viziune este cea mai biblică și echilibrată carte pe care am citit-o cu privire la creșterea sănătoasă a bisericii. Este irezistibilă, acuzatoare și convingătoare.

Henry J. Smith, președinte, Mennonite Brethren Biblical Seminary

Această carte este proiectul bisericii autentice a secolului 21. Probabil este cea mai bună punere în aplicare a principiilor autentice de creștere a bisericii în America. Va fi o lectură obligatorie pentru pastorii nazarineni din cadrul proiectului K-Church.

Bill Sullivan, director, Creșterea Bisericii,
International Church of the Nazarene

În această carte se găsește maximul de înțelepciune cu privire la creșterea bisericii pe care o poate conține vreodată o carte scrisă pe baza experienței bisericii locale.

George G. Hunter III, decan, School of World Missions,
Asbury Theological Seminary

Înțelegerea doctorului Warren, și anume, că problema critică cu care se confruntă biserica nu este *creșterea*, ci mai degrabă *sănătatea* bisericii, este revoluționară! Această carte este atât de plină de idei practice și realiste încât orice pastor care eșuează în a-și corecta perspectiva asupra bisericii ar trebui să nu mai slujească.

Archibald Hart, Decan, Școala de Psihologie, Fuller Seminary

Aceasta este cea mai bună carte despre creșterea bisericii pe care am văzut-o până acum. Este biblică, practică și vizionară; este cristocentrică, se concentrează asupra sănătății bisericii, îndepărtează miturile cu privire la creșterea bisericii, oferă un ajutor real și un model scriptural pentru slujire. Fiecare pastor și lider de biserică ar trebui să o citească – și spun asta despre puține cărți.

Lewis Drummond, profesor de evanghelistism,
Beeson Divinity School, Samford University

Prezic cărții *Biserica – o pasiune, o viziune* un loc de căpătâi în bisericile care doresc să crească și să prospere în secolul 21. Face parte din bibliografia obligatorie la toate cursurile mele. Puneți-o în capul listei cărților pe care trebuie neapărat să le citiți.

Gary McIntosh, profesor, Talbot School of Theology

Am așteptat cartea aceasta de mult timp. Este cea mai bună carte a lui Rick Warren – viziunea lui, claritatea, energia și prezentarea eficientă a conceptelor lui.

Joe Ellis, profesor eminent de Creșterea Bisericii,
Cincinnati Bible Seminary

Peste o sută de ani, tinerii studenți de seminar vor avea această carte pe raftul lor alături de Biblie și de cartea *Lectures to My Students [Prelegeri pentru studenții mei]* de Spurgeon. Va fi actuală generații întregi datorită principiilor sale nelimitate de timp.

Bob Roberts, pastor, Northwood Church, North Richland Hills, Texas

Destinată să fie o scriere clasică, cheia importanței acestei cărți este pasiunea și echilibrul ei. Fiecărui student de la Școala de Misiune și Evanghelistism a lui Billy Graham i se va cere să o citească.

Thom S. Rainer, decan, Billy Graham School,
Southern Baptist Theological Seminary

Fiecărui absolvent de seminar ar trebui să i se înmâneze această carte alături de diplomă! Voi avea grijă ca fiecare absolvent al Seminarului Golden Gate să primească un exemplar. Ce bine ar fi fost dacă Rick ar fi scris această carte cu patruzeci de ani în urmă, când mi-am început eu slujirea!

William Crews, președinte, Golden Gate Baptist Theological Seminary

Rick Warren construiește una dintre cele mai mari biserici din America întorcându-se la bazele biblice; nu la *vechile metode*, ci la *scopurile eterne* găsite în Biblie. Fiecare pastor trebuie să citească această carte cu atenție pentru a vedea cum se face acest lucru.

Elmer L. Towns, decan, School of Religion, Liberty University

Aceasta este cea mai clară, cuprinzătoare și curajoasă carte pe care am citit-o despre dezvoltarea unei biserici extraordinare.

Walt Kallestad, pastor, Community Church of Joy (ELCA), Glendale, Arizona

Cu riscul de a suna extravagant, aș da fără ezitare toate volumele pe care le am despre viața bisericii în schimbul acestei cărți. Nimeni nu dezvoltă mai bine o biserică sănătoasă decât Rick Warren. El este profesorul și practicianul de prim rang al acesteia.

Jim Reeves, Faith Community Church, West Covina, California

Biserica – o pasiune, o viziune este probabil coroana literaturii referitoare la creșterea bisericii. Fiecare pastor și credincios care iubește biserica și-ar face o favoare citind această capodoperă.

Randy Pope, pastor, Perimeter Church, Duluth, Georgia

Dacă vrei să ai visuri mari, să crești o biserică sănătoasă și să îndeplinești scopul lui Dumnezeu în generația ta, această carte este pentru tine. Istoria uimitoare a bisericii Saddleback pare a fi o proaspătă întâlnire cu cartea Faptele Apostolilor.

Jack Graham, Pastor, Prestonwood Baptist Church, Dallas, Texas

Creșterea Bisericii Saddleback este povestea miraculoasă a acestui secol. Recomand cu căldură cartea *Biserica – o pasiune, o viziune* fiecărui pastor care vrea să zidească o biserică nou testamentală extraordinară.

Jerry Falwell, cancelar, Liberty University

Mă rog ca fiecare pastor să citească această carte, să o creadă, să fie gata să fie corectat de ea și gata să se schimbe însușindu-și înțelepciunea ei sănătoasă și scripturală. Rick Warren este cel pe care toți ar trebui să-l ascultăm și de la care să învățăm.

Robert R. Schuller, pastor, The Crystal Cathedral,
Garden Grove, California

Rick Warren a fost folosit pentru a-mi provoca concepția despre creșterea bisericii într-un mod incredibil. Această carte este pe lista cărților pe care fiecare pastor ar trebui să le citească.

Adrian Rogers, pastor, Bellevue Baptist Church, Memphis, Tennessee
Dumnezeu l-a folosit pe Rick Warren ca pe un instrument eficient, și această carte ne arată de ce. El a rămas bazat pe valorile eterne și bine fixat pe Viața adevărului suprem – Isus Hristos.

Jack Hayford, pastor, The Church On The Way, Van Nuys, California
Cunoștințele lui Rick Warren m-au făcut să doresc să-mi pot reîncepe slujirea de la zero. Această carte este așa de biblică, așa de bine organizată, așa de bine scrisă încât m-a făcut să exclam: „Ce bine ar fi dacă fiecare creștin ar înțelege asta!” Sper ca fiecare metodist unit să citească această carte.

Richard B. Wilke, episcop, United Methodist Church
Această carte ar putea avea același impact semnificativ asupra viitorului creștinătății ca orice carte lansată recent. Fiecare conducător de biserică din America ar trebui s-o citească.

Ronnie W. Floyd, pastor, First Baptist Church, Springdale, AR
Nici un alt pastor din America nu este mai eficient în promovarea atât a convertirii cât și a maturității spirituale ca Rick Warren. Această carte ar trebui să fie însoțită de o garanție de genul: „Primiți înapoi triplu prețul cărții dacă nu sunteți mulțumit de ea” – atât este de bună! Cer fiecărui lider din biserica noastră să o citească.

David W. Miller, pastor, The Church at Rocky Peak, Chatsworth, California
În sfârșit... tipărit... adevăratul secret din Saddleback. Și, cel mai bun lucru dintre toate, această carte este plină de principii practice și aplicabile care să ne ajute pe toți să devenim mai contemporani fără a face compromisuri.

O. S. Hawkins, pastor, First Baptist Church, Dallas, Texas
Această carte este una dintre cele mai bune cărți scrise vreodată despre slujire. Conținutul ei este substanțial. Nu există biserică în America care să nu poată beneficia de înțelepciunea ei. De abia aștept să o parcurgem împreună cu membrii conducerii bisericii noastre.

Larry Osborne, pastor, North Coast Church
(Evangelical Free), Vista, California

Biserica – o pasiune, o viziune ne oferă imaginea completă. Ea demonstrează o reflecție biblică, integritate teologică, percepție spirituală, pasiune evanghelistică, preocupare pastorală și un bun simț înviorător.

Eddie Gibbs, prorector, All Saints' Parish, Beverly Hills, California

După toată reclama exagerată făcută creșterii bisericii de către oameni care nu au practicat-o niciodată, această carte este ca o gură de aer proaspăt. Este greu să aduci argumente împotriva principiilor biblice și vocii experienței. Cumpărați această carte și faceți ce spune!

Jerry Sutton, pastor, Two Rivers Baptist Church, Nashville, Tennessee

Singur capitolul „Pregătirea unui program orientat spre cei nemântuiți” merită prețul acestei cărți. O, de-aș fi fost învățat aceste principii când am fost la seminar!

James Merritt, președinte în 1995 al Conferinței Pastorilor SBC

Dacă vrei să examinezi diferențele dintre bisericile sănătoase și cele nesănătoase, dintr-un punct de vedere matur, aceasta este cartea pe care trebuie să o citești.

Paul D. Robbins, vicepreședinte executiv, Christianity Today, Inc.

Cred că Rick Warren este unul dintre cei mai mari gânditori ai bisericii de astăzi. În această carte ne arată cum pasiunea, abilitatea și călăuzirea lui Dumnezeu pot crea o adunare care să schimbe lumea. Se va dovedi a fi o lucrare clasică!

Dwight “Ike” Reighard, pastor, New Hope Baptist Church,
Fayetteville, Georgia

Filozofia cărții *Biserica – o pasiune, o viziune* a schimbat atât propria-mi viață cât și viața bisericii noastre. Rick Warren este un geniu ce are capacitatea de a converti adevărurile complexe în concepte ușor de înțeles.

Ed Young, Jr., pastor, Fellowship of Las Colinas, Irving, Texas

Aceasta este o carte pe care fiecare ar trebuie să o citim în fiecare an. Adevărurile ei vor rămâne aplicabile și pentru generațiile viitoare. Fiecare capitol te face să te oprești des și să te rogi.

Doug Murren, pastor, Eastside Foursquare Church, Kirkland, Washington

BISERICA O PASIUNE, O VIZIUNE

Creșterea ei fără compromiterea
misiunii și a mesajului

RICK WARREN

Originally published in English as *The Purpose Driven Church*
by Rick Warren, Copyright © 1995 by Rick Warren
Published by Zondervan Publishing House, Printed in the USA.

Dacă nu există alte precizări, citatele biblice sunt luate din Sfânta
Scriptură, traducerea D. Cornilescu. Pentru versiunile din limba engleză s-au
folosit următoarele prescurtări: NRSV - *New Revised Standard Version of the Bible*,
NASB - *New American Standard Bible*, NIV - *New International Version*, LB - *Living
Bible*, TEV - *Today's English Version*, NCV - *The Holy Bible, New Century Version*,
PHILLIPS - *J.B. Phillips: The New Testament in Modern English*.

Drepturile de autor pentru ediția în limba română:
© 2002 LIFE PUBLISHERS INTERNATIONAL
Springfield, Missouri, SUA
și LIFE PUBLISHERS ROMÂNIA
Str. Ady Endre nr. 33, 3700 Oradea, România
Tel. (0259) 136 264, fax (0259) 447 180
E-mail: liferom@rdslink.ro, Website: liferomania.ro

Toate drepturile rezervate.

Traducerea: *Laurențiu Pășcuți*
Editarea: *Clara Pișta*
Tehnoredactarea: *Ionel Socaciu*

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale
WARREN, RICK

**Biserica – o pasiune, o viziune: creșterea ei fără compromiterea
misiunii și a mesajului / Rick Warren - Oradea: Life, 2002**

p. 454; 20,5 cm.

ISBN 973-99872-9-X

2

LGOROM - 0584 – Romanian Edition.

Printed in Romania by *Tipografia LES s.r.l.*
3900 Satu Mare, Str. Arenei 16
Tel. (0261) 768352, fax (0261) 730454

*Dedic această carte pastorilor din întreaga
lume care păstoresc cu credincioșie și slujesc
cu dragoste în biserici care nu sunt
suficient de mari pentru a le oferi un
salariu întreg. În opinia mea VOI sunteți
eroii credinței. Fie ca această carte să vă
încurajeze.*

*Dedic totodată această carte
profesorilor din seminarii și universități
creștine – educatori chemați să pregătească
următoarea generație de pastori.
Ce responsabilitate extraordinară și sfântă
aveți! Dumnezeu să vă binecuvânteze
și să onoreze slujirea voastră.*

*În cele din urmă, dedic această carte
pastorilor și celorlalți lucrători care au slujit
împreună cu mine în Biserica Saddleback.
Am trăit împreună o aventură extraordinară.
Vă iubesc mult.*

Cuprins

Cuvânt înainte de Dr. W. A. Criswell	13
Navigând pe valuri spirituale	15

Partea a întâi • Văzând imaginea de ansamblu

1. Povestea bisericii din Saddleback	29
2. Mituri referitoare la creșterea bisericii	55

Partea a doua • Cum să deveniți o biserică cu pasiune și viziune

3. Ce conduce biserica ta	87
4. Temelia unei biserici sănătoase	97
5. Definirea scopurilor	109
6. Comunicarea scopurilor	127
7. Organizarea conformă cu scopurile	139
8. Aplicarea scopurilor	157

Partea a treia: Câștigarea comunității pentru Hristos

9. Care îți este ținta	179
10. Cunoașterea celor de lângă tine	199
11. Dezvoltarea strategiei	213

Partea a patra: Strângerea unei mulțimi

12. Cum a atras Isus mulțimile	237
13. Închinarea poate fi o mărturie	273
14. Pregătirea unui program orientat spre cei nemântuiți	287
15. Alegerea muzicii	319
16. Cum să predici pentru cei nemântuiți	335

Partea a cincea: Zidirea bisericii

- 17. Transformarea participanților în membri (*adunare*) . . 353
- 18. Formarea membrilor maturi (*dedicați*) 377
- 19. Transformarea membrilor în slujitori (*nucleu*) 415
- 20. Scopul lui Dumnezeu pentru biserica ta 447

Cuvânt înainte

Dumnezeu nu mi-ar fi putut da un „fiu în lucrare“ mai iubit și mai eficient decât Rick Warren. L-am întâlnit pentru prima dată în 1974 când nu era decât un tânăr – un student cam nebunatic care a condus 560 km pentru a participa la Convenția Baptistă din California care a avut loc în San Francisco. Dumnezeu l-a chemat pe Rick Warren prin mesajul predicat acolo să-și investească viața ca pastor-învățător. Sunt onorat peste măsură să fiu numit „părintele său în lucrare“.

În 1980, Rick a absolvit Seminarul Teologic Baptist Southwestern din Fort Worth, Texas și s-a mutat împreună cu soția lui în California de Sud pentru a începe - în sufrageria apartamentului lor - biserica Saddleback. A început cu o singură familie. Acum, după cincisprezece ani, Saddleback Valley Community Church este recunoscută drept biserica cu cea mai rapidă creștere din *istoria* Americii. În fiecare săptămână are aproximativ 10.000 de participanți la programele de închinare într-un campus spațios de 30 de hectare. Acest lucru este o dovadă suficientă a faptului că Rick Warren știe despre ce vorbește. În 1995, biserica Saddleback a fost aleasă de către bordul de misiune națională a Convenției Baptiste de Sud drept Biserica-cheie a anului.

Biserica: o pasiune, o viziune este istoria entuziasmantă a bisericii Saddleback. Cartea explică convingerile, principiile și practicile care au fost folosite cu multă putere de Dumnezeu în zidirea uneia dintre cele mai eficiente biserici din America de Nord.

Lucrarea lui Rick Warren se bazează pe Cuvântul infailibil și inerant al lui Dumnezeu și este înrădăcinată în conducerea

slujitoare sub ungerea Duhului Sfânt și într-o dragoste adevărată pentru oameni. Unii ar spune că biserica Saddleback este o megabiserică, însă această biserică a crescut *fără să compromită misiunea sau doctrina* bisericii Noului Testament. Este uimitor ce a făcut Dumnezeu în Saddleback.

În ultimele două sau trei decenii, multe biserici s-au bazat în primul rând pe o creștere biologică și prin transferuri, dar în Biserica Saddleback nu este vorba de așa ceva. Ea este devotată ideii că bisericile vii din secolul 21 trebuie să fie dedicate în întregime creșterii prin convertire. Rick Warren înțelege modul de gândire al celor nemântuiți. Dacă bisericile vor să aibă tot mai mare succes în evanghelizarea societății noastre care devine tot mai păgână cu fiecare zi, ele trebuie să învețe să gândească asemenea necredincioșilor.

Spre lauda lui, Rick descurajează încercarea altor biserici de a deveni „fotocopii” ale bisericii Saddleback. În schimb, el încurajează bisericile locale să cucerească societatea noastră materialistă și umanistă cu mesajul transformator al lui Hristos folosind metode contemporane relevante fără a compromite adevărul Evangheliei. Aceasta este tema cărții de față.

Biserica: o pasiune, o viziune va ajuta orice biserică locală, indiferent de dimensiunea ei, să regăsească misiunea bisericii Noului Testament. Rugăciunea mea către Dumnezeu este ca mii de pastori, lucrători, învățători de școală duminicală și lideri spirituali să citească această carte. Am auzit pe cineva spunând odată: „Mințile oamenilor sunt ca parașutele; funcționează cel mai bine când sunt deschise.” Așa trebuie citită această carte!

Dumnezeu să vă binecuvânteze, indiferent de lucrarea în care sunteți implicați. Fiți credincioși lui Hristos și bisericii Sale până Se va întoarce El.

W. A. Criswell, Pastor emerit
First Baptist Church, Dallas, Texas

Navigând pe valuri spirituale

*Eu sunt Domnul, Dumnezeuul tău, care stârnesc marea
și fac să-i urle valurile ...“*

Isaia 51:15

California de Sud este renumită pentru plajele sale. Este aceea parte a țării care a popularizat muzica formației Beach Boys, filmele despre petreceri pe plajă și bineînțeles surfing-ul. Cu toate că pasiunea pentru surfing s-a transformat, pentru cei mai mulți copii din America (care nu au surf) în pasiune pentru skateboard, sportul acesta fiind încă popular în California de Sud. Multe dintre școlile noastre oferă cursuri de educație fizică în surfing.

Dacă te înscrii la un curs de surf ești învățat tot ce ai nevoie să știi despre acest sport: cum să-ți alegi echipamentul corect, cum să-l folosești corespunzător, cum să recunoști un val pe care să poți naviga, cum să prinzi un astfel de val și să navighezi pe el cât timp este posibil – și, cel mai important lucru, cum să cobori de pe un val fără să fii doborât. Însă niciodată nu vei găsi însă un curs care să te învețe „Cum să creezi un val“.

Surfing-ul este arta de a naviga valurile pe care Dumnezeu le creează. Dumnezeu este Cel care produce valurile; cei ce practică surfing-ul doar navighează pe ele. Nici un surfer nu va încerca să creeze el însuși un val. Dacă nu există valuri, pur și simplu nu faci surf în ziua respectivă. Pe de altă parte, când cei